

ПОНИМАНИЕ ПРИНЦИПОВ ПОСТРОЕНИЯ ЕВАНГЕЛИЧЕСКИХ СООБЩЕСТВ ВО ВЬЕТНАМЕ

Ле Тху Туэт

кандидат философских наук, преподаватель,
Ван Ланг университет,
г. Хошимин, Вьетнам;

Май К Да

кандидат философских наук, преподаватель,
Университет гуманитарных и социальных наук при Ханойском государ-
ственном университете,
г. Ханой, Вьетнам.

Аннотация: Политика "исконной Церкви" утверждалась и принималась А.Б. Симпсоном в качестве необходимого принципа в миссиях за границей. Эта политика также известна как принцип "трех самостоятельности": самоуправление (self-government), самоподдержка (self-support) и самораспространение (self-propagation). вьетнамские пасторы с богословским мышлением добавили еще два принципа «самосовершенствования» (self-nature) и «самовыражения» (self-expression). Коренная праведная церковь возможна только тогда, когда «самосовершенствование» и «самовыражение» достигают той стадии, когда церковь может раскрыть свою собственную философию, не только на основе Библии и христианства, но и в форме культуры, что делает ее частью национального наследия и вносит вклад в мировое развитие христианства.

Ключевые слова: культурная интеграция, протестантантанизм, Евангелие, Местной церкви, христианство, Vietnamese culture, вьетнамская культура, евангельские сообщества

UNDERSTANDING THE PRINCIPLES OF BUILDING EVANGELICAL COMMUNITIES IN VIETNAM

Le Thi Tuyet

PhD in Philosophy, Lecturer
Van Lang University,
Ho Chi Minh City, Vietnam

Mai K Da

PhD in Philosophy, Lecturer
VNU University of Social Sciences and Humanities,
Hanoi, Vietnam

Annotation: The policy of the "original Church" was approved and accepted by A.B. Simpson as a necessary principle in missions abroad. This policy is also known as the principle of "three autonomy": self-government, self-support and self-propagation. Vietnamese pastors with theological thinking added two more principles of "self-improvement" and "self-expression". The root righteous church is possible only when "self-improvement" and "self-expression" reach the stage where the church can reveal its own philosophy, not only based on the Bible and Christianity, but also in the form of culture, which makes it part of the national heritage and contributes contribution to the world development of Christianity.

Keywords: cultural integration, Protestantism, Gospel, Local Church, Christianity, Vietnamese culture, evangelical communities

Культурная интеграция является необходимым методом и точкой зрения для душепопечения протестантантства. Это эффективный способ сочетания религиозной и миссионерской жизни, и в этом процессе Протестантской церкви отдается центральная роль. Если Церковь в целом является посредником при изменениях, то, будучи частью культуры, коренная Церковь способна играть роль фактора, который помогает напрямую четко и ясно выражать протестантское послание.

Церковь, согласно богослову П. Тиллиху, должна быть частью разнообразной структуры общества и, кроме того, занимать в ней заметное положение [4, С. 41-51]. Первая местная церковь в истории христианства выражала веру посредством таких культурных средств, как язык, музыка, символы. Эти церкви продемонстрировали силу распространенности веры через разные культуры, разный менталитет и через общение с людьми. Следовательно, церковь выполняет не только роль пророка, но и роль инноватора, обновителя и преобразователя [8, С. 118].

Как было проанализировано выше, концепция интеграции в реальную жизнь означает, что Иисус стал живым и близким людям, по сути, это образ Христа в соответствии с толкованием Евангелия от Иоанна. Соответственно, Воплощенное Слово и Слово Божье должны быть выражены и проповедованы на языке человека, а именно язык человека - это культура [8, С. 217]. Следовательно, тезис «Слово становится плотью» должен быть передан и выражен знаками, символами, искусством, музыкой, ритуалами, в целом говоря, различными аспектами культуры. Слово подобно семени, нуждающемуся в почве для всхода и роста, и эта почва - культура. Поэтому для культурной интеграции Слово должно воплотиться во вьетнамской культуре и среде.

Исследователи протестантизма утверждают, что Евангелие также является «Церковью, чудесным воплощением Христа, и сеяние семян может быть связано с миссионерской работой церкви как с «распространением веры по всему миру» [3, С. 35]. Если Господин Церкви пришел в мир в облике человека, то Церковь также должна быть Церковью, интегрированной в реальный мир, и только благодаря этому человечество сможет обрести благодать и истину. Автор Гюнтер Борнхамм писал: «Иисус не похож на любого другого человека, который появляется в истории, но Он - Тот, кто должен связать Бога с человеком со учетом различий во времени и вечным царством» [1, С. 55-59]. И О.М. Рао также полагал, что «Церковь не является частью раскрытия интеграции в реальный мир, но именно Церковь является продолжением интеграции в реальный мир в присутствии Святого духа в церкви» [5, С. 57].

Для протестантизма во Вьетнаме главной воплощенной Церковью является Церковь, которая распространяет Евангелие в новой форме. Христос и Евангелие должны быть увидены глазами вьетнамского народа и поняты через духовную жизнь вьетнамского народа. Другими словами, во Вьетнаме Вьетнамская протестантская церковь должна стремиться к богословию, которое берет начало именно в этой стране, извлекать мысли и опыт именно из вьетнамских источников. Богословие - это накопления человечества в его культурном, социальном и историческом контексте. Поэтому культурная интеграция протестантизма во Вьетнаме - это возвращение слов, семян и присутствия Христа в почве вьетнамской культуры под руководством Святого Духа, позволяющего им созреть благодаря своей силе, производить новое - это коренная церковь вьетнамского народа.

Проблема политики строительства Местной церкви была представлена пастором А.Б. Симпсоном - президентом Христианского и миссионерского альянса на основе изучения организационного опыта других европейско-американских миссий, среди которых он особенно восхищался Миссией внутреннего Китая (China Inland Mission) [6, С. 71] Хадсона Тейлора (James Hudson Taylor, 1865 г.) [11, С. 103]. Симпсон подчеркнул, что цель Миссии состоит в том, чтобы построить и воспитать «коренную Церковь» в каждой миссии и дать ей свободу в управлении в той мере, пока такая деятельность миссии сочетается с Библией в основных положениях [8, С. 38]. Политика "исконной Церкви" утверждалась и принималась А.Б. Симпсоном в качестве необходимого принципа в миссиях за границей. Эта политика также известна как принцип "трех самостоятельности": самоуправление (self-government), самоподдержка (self-support) и самораспространение (self-propagation) [10, С. 93].

Самоуправление объясняется тем, что коренные церкви могут свободно устанавливать своих собственных руководителей в соответствии с Новым Заветом и что местных помощников необходимо поощрять брать на себя ответственность, когда они имеют такую возможность. После этого вмешательство вышестоящего церковного руководства должно постепенно сокращаться.

Местная церковь - это церковь со своей собственной философией и политикой развития с помощью самоуправления. Самоподдержка означает, что после самоуправления верующие и местные священнослужители несут ответственность за пожертвования в целях развития и обеспечения нужд церкви, включая строительство церквей и других объектов благотворительности. Самораспространение подчеркивает роль местной церкви в распространении религии, то есть в ситуации, когда у местной церкви достаточно людей и средств, необходимо содействовать работе по распространению религии среди своих сограждан.

Вышеуказанные принципы изложены в Уставе Христианского и миссионерского альянса, однако совершенно другой вопрос: как применять данные принципы на местах в миссиях. Начиная с 40-х годов XX в., когда протестантская церковь Вьетнама постепенно становится самоуправляемой и независимой от ХМА, то в богословской жизни проблемы строительства местной церкви становятся все более актуальными. В 1955 г. на Азиатской конференции ХМА возникли требующие немедленного решения вопросы, в частности, необходимость быстро передать обязанности и имущество независимым церквям коренных народов.

Такие вьетнамские пасторы с богословским мышлением как Ле Ван Тхай и Ле Динь Тьуй, г-н Ван Хюен и Хюинь Ван Нга часто рассуждают об этой проблеме [7, С. 122]. Но, пожалуй, наиболее типичным представителем идей «строительства местной протестантской церкви» вьетнамского протестантизма является пастор Ле Хоанг Фу - выдающийся ученый Вьетнамского протестантизма. Ле Хоанг Фу полагал, что, помимо углубления и развертывания трех принципов строительства автономной и независимой Церкви, которые предложил ХМА, нужно добавить еще два принципа «самосовершенствования» (self-nature) и «самовыражения» (self-expression) [9, С. 39]. Он писал: «Как ясно в союзах миссионеров протестантов, движение коренной церкви всегда вращается вокруг трех принципов самоуправления, самообеспечения и самораспространения. Может потребоваться более трех вышеперечисленных принципов, чтобы сделать церковь действительно коренной или дать начало более развитому

движению коренного развития среди национальных церквей. Опираясь на опыт и личное наблюдение, позвольте предложить еще два принципа, которые остаются классическими принципами, принятыми в среде протестантов, это принципы самосовершенствования и самовыражения» [9, С. 503-504]. Идеи Ле Хоанг Фу были приняты и развиты пастором Ле Ван Тхиеном, когда он подчеркнул, что «культурная интеграция означает, что вьетнамская протестантская церковь должна применять принцип «самосовершенствования и самовыражения» для современной ситуации христианской веры во Вьетнаме» [8, С. 221].

Два принципа «самосовершенствования» и «самовыражения» касаются не только вопросов психологии, организации церковной структуры (Национальная церковь автономна, не только имеет определенную финансовую автономию, но и автономна о вопросах способов строительства Церкви), но и затрагивают наиболее чувствительную проблему протестантской общины во Вьетнаме - это ее отношение к национальной культуре.

Принцип самосовершенствования связан с богословской образовательной программой и способом функционирования Церкви [8, С. 221]. Во Вьетнаме христианское богословское образование должно начать представлять в народе понимание присутствия Бога, его цель состоит в том, чтобы сделать концепцию Бога известной и по-настоящему близкой, как горсть риса, и для протестантских верующих, и для людей вне данной религии [2, С. 165-167]. Ле Хоанг Фу заявил, что Церковь должна сосредоточиться на аспекте «самосовершенствования» своей коренной жизни, то есть церковь не может продолжать рассматривать Библию только через призму западной культуры и религии, но должна вернуться к культурному контексту коренных народов, чтобы открыть принцип жизни и найти решение проблем, с которыми сталкивается Церковь сегодня.

По словам пастора Ле Ван Тхиена, миссия богословского образования во Вьетнаме - это миссия изучения богословия примирения, и данная задача требует прощения и отпущения. Однако прошлые войны были разрушительными и губительными для Вьетнама, как на уровне жизни отдельных людей, так и на национальном уровне. Для вьетнамцев прощение может быть легким, но игно-

рирование невозможно. В такой новой ситуации задача преподавания и изучения богословия столкнулась с большой потребностью. Он подчеркнул, что социалистический Вьетнам стремится создать страну «Независимую, свободную, счастливую», и эта цель будущего, поставленная марксистской и ленинской идеологиями, не чужда Библии. Примирение может происходить на основе поиска гармонии и единства в различии. Богословие прощения является важным содержанием в богословском образовании. Движение на пути к богословию с вьетнамской спецификой означает движение к богословию примирения. Это и важное содержание и функция вьетнамского богословия сегодня.

Самовыражение - еще один принцип, который может усилить развитие протестантской церкви на пути культурной интеграции. На протяжении многих лет вьетнамский протестантизм был ограничен моделью развития зарубежных церквей, являясь только их копией. Чтобы избежать перекося, вьетнамская протестантская церковь должна выразить себя в своем собственном культурном контексте, по крайней мере, в части богослужения, ритуала, архитектуры, литературы и философии [9, С. 398]. По словам Ле Хоанг Фу, национальная церковь должна планировать свои собственные ритуалы для выражения радости и благодарности и при этом сохранять свой отличительный характер, избегая столкновения с западными взглядами на верования, которые очень почтительны к молчанию и созерцанию при совершении культа. Таким образом, “самовыражение” означает способность выражать веру посредством форм литературы, ритуалов и искусства в соответствии с традициями коренных народов. Церковь действительно является коренной, когда «характеристики “самосовершенствования” и “самовыражения” достигают уровня, который можно выразить в своей собственной философии через формы коренной культуры. Если это будет достигнуто, протестантизм, с одной стороны, может стать частью национальной культуры, а с другой стороны, он внесет большой вклад в наследие христианства, распространенного во всем мире». Эта мысль Ле Хоанг Фу очень глубока и важна для открытия пути культурной интеграции протестантизма во Вьетнаме. Развивая эту мысль Ле Хоанг Фу, пастор Хуин Тхиен Быу выделял неизбеж-

ные столкновения с традиционными обычаями, обрядами, верованиями, и столкновения, которые можно было избежать, например, отвержение этнических музыкальных инструментов, традиционных костюмов. Исходя из этого, автор утверждает, что необходимо изменить определенные методы распространения религии в направлении устранения столкновений, которые можно избежать, например, поощрять использовать музыкальных инструментов и танцев национальной музыки в процессе распространения религии.

Таким образом, чтобы помочь церкви избежать изоляции от национальной культуры, необходимо установить принципы культурной интеграции протестантизма во Вьетнаме с особым упором на принципы самосовершенствования и самовыражения. Коренная праведная церковь возможна только тогда, когда «самосовершенствование» и «самовыражение» достигают той стадии, когда церковь может раскрыть свою собственную философию, не только на основе Библии и христианства, но и в форме культуры, что делает ее частью национального наследия и вносит вклад в мировое развитие христианства [9, С. 400].

Литература

1. Gunther Bornkamm. Jesus of Naxareth. – New York: Harper, 1960. pp. 55-59.
2. Huard Pierre & M. Durant. Vietnam: Civilization and Culture. – Hanoi: Ecole Francais D'Extreme Orient, 1994. pp. 165-167.
3. Joan Sauca (Ed). Orthodoxy and Cultures. Switzerland: WCC, 1996. p. 35
4. Paul Tillich. Theology of Culture. – New York: Oxford University Press, 1959. p. 41-51.
5. Rao O. M. An Asian's Christological Perspectives. – Delhi: ISPCCK, 1994. p. 57.
6. Ву Тхи Тху Ха. Миссионерская сила протестантизма в Китае (период до культурной революции) // Религиоведение. – 2012. – № 6. С. 71.

7. До Куан Хынг. Протестантские богословские проблемы во Вьетнаме в настоящее время // Вьетнамские общественные науки. – 2011. – № 6. С. 122.
8. Ле Ван Тьен. Евангелие и культура. – Ханой: «Религия», 2010. С. 118.
9. Ле Хоанг Фу. История Евангелической церкви Вьетнама (1911-1965). – Ханой: Религия, 2010.
10. Нгуен Суан Хунг. История отношений между Христианским миссионерским альянсом и вьетнамской Евангелической церковью // Религиозные исследования. – 2015. – №. 11 (149). С. 93.
11. Нгуен Суан Хунг. О христианском и миссионерском Альянсе // Религиоведение. – 2015. – № 10 (184). С. 103.